



# Direttive per trasmettitore di dati salariali

## Direttive standard salari CH (ELM) / SalaryDeclaration

Eine Gemeinschaftsarbeit der / En cooperation avec / In collaborazione con eAHV, SUVA, SSK/Stv-BE, BFS und SVV.

### Overview (Domain Overview And Usage)

**Filename:** SalaryDeclarationDomainOverview\_it\_[domain= TCrb ].pdf

**Status:** final

**Schema:** SalaryDeclaration.xsd

**Namespace:** <http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclaration>

**Schemaversion:** 20200220 / 0.0 ( major / minor )

itServe ag (30.04.2020 17:43)

## Domain Overview Document

=====

(swissdec / itServe 2020/04/23)

(texte français au dessous du texte allemand)

(Testo italiano sotto il francese)

folgende Top-Level Elemente des SalaryDeclaration werden hier in der Reihenfolge des Instanzdokumentes aufgeführt:

Company mit

- a] CompanyDescription (Angaben zum Unternehmen)
- b] Person (Personalien, Arbeitsplatz- und diverse Lohndaten pro Domäne)
- c] Institutions (Empfänger- und deren Kunden-Daten)
- d] SalaryTotals (Totale von Löhnen pro Domäne)
- e] SalaryCounters (Tag-Zähler pro Domäne)

f] GeneralSalaryDeclarationDescription (Angaben zur Lohnmeldung)

(Siehe 1. XML-Schema Bild mit der Lohnmeldung/SalaryDeclaration  
und 2. XML-Schema Bild mit dem Kontext DeclareSalary incl. Container)

Bemerkungen:

- Die Verwendung der einzelnen Elemente (Usage:AHV, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, FAK, Tax, TAtSrc und Statistic)  
sind noch nicht definitiv festgelegt!

(Überarbeitung mit Datenschutz vor allem in den Personalien [Particulars] und Arbeitsdaten [Work])

- Wenn die Elemente sequentiell pro Hierarchie angeordnet sind, wird nichts vermerkt (default).

- Wenn die Elemente als Auswahl pro Hierarchie angeordnet sind,  
werden (begin) und (end) -Texte zusätzlich markiert.

- Pro Element werden die Beschreibungen \*short, \*domain, und \*technical angegeben.

- Vorkommen bzw. Anzahl gleicher Elemente (Zähler bzw. zwingend oder optional):  
fehlt eine Angabe dann gilt immer der Defaultwert = 1 , d.h. min oder max Occurs hat den Wert 1  
alles andere wird explizit angegeben.

z.B. ... ] d.h. Element ist zwingend (min:max = 1:1 Default)

... min:max Occurs 0 : ] d.h. optional und max 1 Elemente (max Default)

... min:max Occurs 0 : 2 ] d.h. optional und max 2 Elemente

... min:max Occurs 1 : unbounded ] d.h. zwingend und max unbegrenzte Elemente

Übersicht der Struktur mit XML-Schema

\*\*\*\*\*

Par la suite seront décrits les éléments racine de SalaryDeclaration dans l'ordre d'apparissance dans le document d'instance:

Company avec

- a] CompanyDescription (Informations sur l'entreprise)
- b] Person (Identité, données sur l'emploi et les salaires par domaine)
- c] Institutions (Données sur les receveurs et leurs clients)
- d] SalaryTotals (Totaux des salaires par domaine)
- e] SalaryCounters (Compteurs de balises par domaine)

f] GeneralSalaryDeclarationDescription (Informations sur le message salarial)

(cf. 1ère image du schéma XML-Schema avec le message salarial/SalaryDeclaration et 2ème image du schéma XML avec le contexte DeclareSalary incl. Container)

Remarques:

- L'usage des éléments spécifiques (Usage:AVS, LAA-, LAAC, AMC, LPP, CAF, Tax, TAtSrc et Statistic) n'est pas encore réglé définitivement!  
(Überarbeitung mit Datenschutz vor allem in den Personalien [Particulars] und Arbeitsdaten [Work])
- Si les éléments sont arrangés séquentiellement par hiérarchie, rien n'est marqué (default).
- Si les éléments sont arrangés comme choix par hiérarchie, les textes (begin) et (end) sont marqués spécifiquement.

- Pour chaque élément seront affichés les descriptions \*short, \*domain, und \*technical.

- Existence/nombre d'éléments (compteurs impératifs ou optionaux):

S'il n'y a pas d'information, il s'agit de la valeur par défaut = 1, c.a.d. min ou max Occurs prend la valeur 1

Tout ce qui diffère de la valeur par défaut est indiqué explicitement.

p.e. ... ] c.a.d. L'élément est obligatoire (min:max = 1:1 Default)

... min:max Occurs 0 : 1 ] c.a.d. optionnel et au plus 1 élément (max Default)

... min:max Occurs 0 : 2 ] c.a.d. optionnel et au plus 2 éléments

... min:max Occurs 1 : unbounded ] c.a.d. obligatoire et pas de nombre max d'éléments indéfini

Aperçu de la structure basée sur le schéma XML

\*\*\*\*\*

I seguenti elementi di livello superiore della Dichiarazione dei salari sono elencati nell'ordine

del documento di istanza:

Azienda con

- a] Descrizione della società (informazioni sulla società)
- b] Persona (dati personali, luogo di lavoro e vari dati salariali per dominio)
- c] Istituzioni (destinatari e dati dei clienti)
- d] StipendioTotali (totale dei salari per dominio)
- e] SalaryCounters (contatore giornaliero per dominio)

f] GeneralitàDichiarazione di salarioDescrizione

(Vedi 1. Schema XML Immagine con la dichiarazione del salario  
e la seconda immagine dello schema XML con il contesto DeclareSalary incl. container)

Osservazioni:

- L'uso dei singoli elementi (Uso:AVS, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, FAK, Tax, TAtSrc e Statistica)  
non sono ancora definitivamente determinati!

(Revisione con protezione dei dati, in particolare dei dati personali [Particolari] e dei dati di lavoro [Lavoro])

- Se gli elementi sono disposti in sequenza per gerarchia, non si nota nulla (default).
- Se gli elementi sono disposti come selezione per gerarchia

I testi (inizio) e (fine) sono contrassegnati in aggiunta.

- Per ogni elemento sono riportate le descrizioni \*corto, \*dominio e \*tecnico.

- Occorrenza o numero di elementi identici (contatore o obbligatorio o facoltativo):

Se manca una voce, si applica il valore di default = 1, cioè min o max Si verifica ha il valore 1  
tutto il resto è esplicitamente dichiarato.

Per esempio... cioè l'elemento è obbligatorio (min:max = 1:1 default)

... min:max Occorrono 0 : ] cioè elementi opzionali e max 1 elemento (max default)

... min:max Si verifica 0 : 2 ] cioè opzionale e max 2 elementi

... min:max Si verifica 1 : senza limiti ] cioè elementi obbligatori e max illimitati

Panoramica della struttura con schema XML



```

<DeclareSalary xmlns="http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclarationServiceTypes"
  <!-- state of standardisation: [12 lines]

  <sdc:RequestContext> [16 lines]
  <sdc:Job> [30 lines]
  <sdc:SalaryDeclaration schemaVersion="0.0" xmlns="http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220
    <Company>
      a) <CompanyDescription> [43 lines]
        <!-- ===== -->
        <!-- staffs -->
        <!-- ===== -->
      b) <Staff>
        <Person> n * <Person>
          <Particulars> [25 lines]
          <Work> [8 lines]
          <AHV-AVS-Salaries> [9 lines]
          <FAK-CAF-Salaries> [71 lines]
          <UVG-LAA-Salaries> [11 lines]
          <UVGZ-LAAC-Salaries> [10 lines]
          <KTG-AMC-Salaries> [10 lines]
          <BVG-LPP-Salaries> [6 lines]
          <TaxSalaries> [78 lines]
          <TaxAtSourceSalaries> [40 lines]
          <TaxCrossborderSalaries> [10 lines]
          <StatisticSalaries> [36 lines]
        </Person>
      </Staff>
      <!-- ===== -->
      <!-- Institutions -->
      <!-- ===== -->
      c) <Institutions> [67 lines]
        <!-- ===== -->
        <!-- SalaryTotals -->
        <!-- ===== -->
      d) <SalaryTotals> [68 lines]
      e) <SalaryCounters> [11 lines]
    </Company>
    f) <GeneralSalaryDeclarationDescription> [15 lines]
  </sdc:SalaryDeclaration>
</DeclareSalary>

```

XML-Instancedocument  
ICHAGCompany.xml

## Konfiguration / Configuration:

Dokument mit Beschreibungen der Elemente innerhalb der Domänen:

all = alle Domänen

oder nur: AHV, FAK, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, Tax, TAtSrc, TCrb and Statistic

Filter zum Domänen-Bereich:

\* all = ( AHV, FAK, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, Tax, TAtSrc, TCrb and Statistic)

\* AHV

\* FAK

\* UVG-

\* UVGZ

\* KTG

\* BVG

\* Tax

\* TAtSrc

\* TCrb

\* Statistic

Aktueller Filterwert:

**\* TCrb**

## Technical-Notes:

DomainOverviewDoc Version = 20200421

SalaryDeclaration Version (bzw. targetNamespace) = <http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclaration>

Document Type = domain

Domain Range = TCrb

## a] CompanyDescription

Element **Descrizione dell'azienda**  
 Short Informazioni varie sull'azienda  
 Domain  
 XML-Data *tag=CompanyDescription* [?](#)

*; type=c:CompanyDescriptionType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

01  
 Element **Nome**  
 Short Nome dell'azienda  
 Domain  
 XML-Data *tag=Name* [?](#)

*; type=c:CompanyNameType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/CompanyDescription*

01.01  
 Element **nome o nome RC/UID-UST**  
 Short nome o nome RC della società  
 Domain  
 XML-Data *tag=HR-RC-Name* [?](#)

*; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/CompanyDescription/Name*

01.02  
 Element **Riga complementare**  
 Short Riga complementare per il nome della divisione, denominazioni di filiali ecc.  
 Domain  
 XML-Data *tag=ComplementaryLine* [?](#)

*; type=xs:string ; min:max Occurs 0:2; usage=all*

*Instance-Path=/CompanyDescription/Name*

02  
 Element **Titolare**  
 Short Titolare  
 Domain  
 XML-Data *tag=Owner* [?](#)

*; type=c:CompanyOwnerType* [?](#)



		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; min:max Occurs 0:1; usage=all</i>
02.01	<b>Nome</b>		
Element	Nome del titolare		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Firstname</i> <a href="#">?</a>		
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Owner</i>	<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
02.02	<b>Cognome</b>		
Element	Cognome del titolare		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Lastname</i> <a href="#">?</a>		
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Owner</i>	<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
03	<b>Indirizzo</b>		
Element	Indirizzo dell'azienda		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Address</i> <a href="#">?</a>		
			<i>; type=c:AddressType</i> <a href="#">?</a>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
04	<b>Numero d'identificazione IDI-UST</b>		
Element	Numero d'identificazione delle imprese (IDI-UST)		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=UID-BFS</i> <a href="#">?</a>		
			<i>; type=c:UID-BFS-UnknownType</i> <a href="#">?</a>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
05	<b>Sostituire</b>		
Element	Rappresentante della società		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Delegate</i> <a href="#">?</a>		

		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; type=c:DelegateType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 0:1; usage=all</i>
05.01 Element	<b>Nome</b>		
Short Domain	Nome del rappresentante		
XML-Data	<i>tag=Name <a href="#">2</a></i>		<i>; type=c:CompanyNameType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate</i>	
05.01.01 Element	<b>nome o nome RC/UID-UST</b>		
Short Domain	nome o nome RC della società		
XML-Data	<i>tag=HR-RC-Name <a href="#">2</a></i>		<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Name</i>	
05.01.02 Element	<b>Riga complementare</b>		
Short Domain	Riga complementare per il nome della divisione, denominazioni di filiali ecc.		
XML-Data	<i>tag=ComplementaryLine <a href="#">2</a></i>		<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 0:2; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Name</i>	
05.02 Element	<b>Titolare</b>		
Short Domain	Titolare		
XML-Data	<i>tag=Owner <a href="#">2</a></i>		<i>; type=c:CompanyOwnerType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 0:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate</i>	
05.02.01 Element	<b>Nome</b>		
Short	Nome del titolare		

## Domain

XML-Data

*tag=Firstname [?](#)*  
*; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Owner*

05.02.02

Element

**Cognome**

Short

Cognome del titolare

Domain

XML-Data

*tag=Lastname [?](#)*  
*; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Owner*

05.03

Element

**Indirizzo**

Short

Indirizzo dell'azienda

Domain

XML-Data

*tag=Address [?](#)*  
*; type=c:AddressType [?](#)*  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate*

05.04

Element

**Numero d'identificazione IDI-UST**

Short

Numero d'identificazione delle imprese (IDI-UST)

Domain

XML-Data

*tag=UID-BFS [?](#)*  
*; type=c:UID-BFSType [?](#)*  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate*

01

Element

**Luoghi di lavoro**

Short

Qui devono essere registrati i luoghi di lavoro dell'azienda.

Domain

XML-Data

*tag=Workplace [?](#)*  
*; type=c:WorkplaceType [?](#)*  
*; min:max Occurs 1:unbounded; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription*

01 11

01.01

Numero RIS

A seconda della struttura aziendale e del numero dei luoghi di lavoro, vi sono uno o più numeri RIS.

taq=BUR-REE-Number [?](#)

```
; type=c:BUR-REE-NumberType ?  
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace

## Identificazione interna dell'azienda

L'InHouseID è un numero interno di un'impresa o un'amministrazione pubblica oppure un insieme di informazioni che definisce un luogo di lavoro.

tag=InHouseID ?

```
; type=c:IDType ?
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace

## Indirizzo geografico

Indirizzo geografico dei luoghi di lavoro

tag=AddressExtended [?](#)

```
; type=c:AddressExtensionType ?
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace

## Orario di lavoro

## Orario di lavoro

tag=CompanyWorkingTime ?

```
; type=c:CompanyWorkingTimeIDType ?
; min:max Occurs 1:unbounded; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace

begin ..... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.04.||  
01.04.01  
Element

**Ore settimanali**

Short  
Domain  
XML-Data

Numero di ore settimanali

*tag=WeeklyHours* [?](#)  
  
*; type=c:WeeklyHoursIDType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime*

01.04.02  
Element

**Lezioni settimanali conteggiate**

Short  
Domain  
XML-Data

Numero di lezioni settimanali conteggiate

*tag=WeeklyLessons* [?](#)  
  
*; type=c:WeeklyLessonsIDType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime*

01.04.03  
Element

**Ore e lezioni settimanali conteggiate**

Short  
Domain  
XML-Data

Numero di ore e lezioni settimanali conteggiate

*tag=WeeklyHoursAndLessons* [?](#)  
  
*; type=c:WeeklyHoursAndLessonsIDType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime*

01.04.03  
||

... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl    (choice)

01.04.03.01  
Element

**Ore settimanali**

Short  
Domain  
XML-Data

Numero di ore settimanali

*tag=WeeklyHours* [?](#)  
  
*; type=c:HoursOrLessonsType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*  
*Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime/WeeklyHoursAndLessons*

01.04.03.02

---

Element	<b>Lezioni settimanali conteggiate</b>
Short Domain	Numero di lezioni settimanali conteggiate
XML-Data	<i>tag=WeeklyLessons</i> <a href="#">?</a> ; type=c:HoursOrLessonsType <a href="#">?</a> ; min:max Occurs 1:1; usage=all <i>Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime/WeeklyHoursAndLessons</i>

**b]****Person**

Element  
Short  
Domain  
XML-Data

**Persona**

Persona

*tag=Person* [?](#)

*; type=sd:PersonType* [?](#)  
*; min:max Occurs 0:unbounded; usage=all*

01  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

**Dati personali**

Dati personali della persona

*tag=Particulars* [?](#)

*; type=c:ParticularsType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person*

01.01  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

**Numero assicurazione sociale**

Numero assicurazione sociale

*tag=Social-InsuranceIdentification* [?](#)

*; type=c:Social-InsuranceIdentificationType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

begin...      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.01.||  
01.01.01  
Element

**Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre**

Short      Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre ed è attribuito dall'Ufficio centrale di compensazione (UCC).

Domain  
XML-Data

*tag=SV-AS-Number* [?](#)

*; type=c:SV-AS-NumberType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=ALL-01.0*

*Instance-Path=/Person/Particulars/Social-InsuranceIdentification*

01.01.02

Element

**sconosciuto**

Short

Se è sconosciuto il numero assicurazione sociale va selezionato «sconosciuto».

Domain

XML-Data

*tag=unknown* [?](#)*; type=c:EmptyType* [?](#)*; min:max Occurs 1:1; usage=ALL-01.0**Instance-Path=/Person/Particulars/Social-InsuranceIdentification*

01.01.02

||

... end

Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.02

Element

**Numero personale**

Short

Il numero personale è di regola numerico e può essere definito liberamente dal produttore del programma rispettivamente dall'azienda. (per esempio 1254)

Domain

XML-Data

*tag=EmployeeNumber* [?](#)*; type=xs:string ; min:max Occurs 0:1; usage=all**Instance-Path=/Person/Particulars*

01.03

Element

**Cognome**

Short

Cognome

Domain

XML-Data

*tag=Lastname* [?](#)*; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all**Instance-Path=/Person/Particulars*

01.04

Element

**Nome**

Short

Nome

Domain

XML-Data

*tag=Firstname* [?](#)*; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all**Instance-Path=/Person/Particulars*

01.05

Element

**Sesso**

Short



## Domain

XML-Data

*tag=Sex* [2](#)

*; type=c:SexType* [2](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

## 01.06

Element

**Data di nascita**

Short

Data di nascita della persona

Domain

XML-Data

*tag=DateOfBirth* [2](#)

*; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

## 01.07

Element

**Nazionalità**

Short

I codici per l'attribuzione corretta della cittadinanza sono disponibili nella norme ONU (ISO 3166)

Domain

XML-Data

*tag=Nationality* [2](#)

*; type=c:NationalityType* [2](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

## 01.08

Element

**Stato civile**

Short

Stato civile con data di validità

Domain

XML-Data

*tag=CivilStatus* [2](#)

*; type=c:CivilStatusAndDateType* [2](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

## 01.08.01

Element

**Stato civile**

Short

Stato civile della persona

Domain

XML-Data

*tag=Status* [2](#)

*; type=c:CivilStatusType* [2](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars/CivilStatus*

## 01.08.02

Element	<b>Lo stato civile è valido da</b>
Short Domain	Lo stato civile della persona è valido dal
XML-Data	tag=ValidAsOf <a href="#">2</a> ; type=xs:date ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars/CivilStatus
01.01 Element	<b>Indirizzo</b>
Short Domain	Indirizzo della persona
XML-Data	tag=Address <a href="#">2</a> ; type=c:AddressType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 1:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars
01.02 Element	<b>Indirizzo e-mail</b>
Short Domain	
XML-Data	tag=EmailAddress <a href="#">2</a> ; type=c:EmailAddressType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars
01.03 Element	<b>Numero di telefono</b>
Short Domain	
XML-Data	tag=PhoneNumber <a href="#">2</a> ; type=xs:string ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars
01.04 Element	<b>Numero di cellulare</b>
Short Domain	
XML-Data	tag=MobilePhoneNumber <a href="#">2</a> ; type=xs:string ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars

01.05  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

## Cantone di residenza

*tag=ResidenceCanton* [?](#)

*; type=c:CantonAndEXType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

01.06  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

## Numero del comune

*tag=MunicipalityID* [?](#)

*; type=c:MunicipalityIDType* [?](#)  
*; min:max Occurs 0:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

01.07  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

## Categoria di permesso

Categoria di permesso di soggiorno

*tag=ResidenceCategory* [?](#)

*; type=c:ResidenceCategoryType* [?](#)  
*; min:max Occurs 0:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

01.01  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

## Codice lingua

Code de la langue de la personne

*tag=LanguageCode* [?](#)

*; type=c:LanguageCodeType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Particulars*

02  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

## Informazioni sul lavoro

Informazioni sul lavoro

*tag=Work* [?](#)

*; type=c:WorkType* [?](#)

*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person*

02.01  
Element

### **Durata di lavoro**

Short  
Domain  
XML-Data

Durata di lavoro convenuto individualmente.

*tag=WorkingTime [?](#)*

*; ; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Work*

02.02  
Element

### **Regolare**

Short  
Domain  
XML-Data

Lavoro regolare

*tag=Steady [?](#)*

*; ; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Work*

02.03  
Element

### **Ore settimanali**

Short  
Domain  
XML-Data

Ore settimanali (durata di lavoro settimanale in ore convenuta individualmente).

*tag=WeeklyHours [?](#)*

*; type=c:HoursOrLessonsType [?](#)  
; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Work*

02.04  
Element

### **Lezioni settimanali**

Short  
Domain  
XML-Data

Lezioni settimanali (durata di lavoro settimanale in lezioni convenuta individualmente).

*tag=WeeklyLessons [?](#)*

*; type=c:HoursOrLessonsType [?](#)  
; min:max Occurs 1:1; usage=all*

*Instance-Path=/Person/Work*

02.05  
Element

### **Ore e lezioni a settimana**

Short  
Domain  
XML-Data

Ore settimanali (durata di lavoro settimanale in ore e lezioni convenuta individualmente).

*tag=WeeklyHoursAndLessons [?](#)*

; type=c:WeeklyHoursAndLessonsType [2](#)  
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Work

02.05.01  
Element

### **Ore settimanali**

Short  
Domain

Numero di ore settimanali

XML-Data

tag=WeeklyHours [2](#)

; type=c:HoursOrLessonsType [2](#)  
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Work/WeeklyHoursAndLessons

02.05.02  
Element

### **Lezioni settimanali conteggiate**

Short  
Domain

Numero di lezioni settimanali conteggiate

XML-Data

tag=WeeklyLessons [2](#)

; type=c:HoursOrLessonsType [2](#)  
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Work/WeeklyHoursAndLessons

02.06  
Element

### **Grado di occupazione**

Short  
Domain

Grado di occupazione convenuto individualmente.

XML-Data

tag=ActivityRate [2](#)

; type=c:PercentType [2](#)  
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Work

02.07  
Element

### **irregolare**

Short  
Domain

Lavoro irregolare

XML-Data

tag=Unsteady [2](#)

; type=c:EmptyType [2](#)  
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Work

02.08  
Element

### **Data di entrata**

Short Domain	Data di entrata nell'impresa
XML-Data	tag=EntryDate <a href="#">2</a> ; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; usage=all Instance-Path=/Person/Work
02.09 Element	<b>Data di uscita</b>
Short Domain	Data di uscita dall'impresa
XML-Data	tag=WithdrawalDate <a href="#">2</a> ; type=xs:date ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Work
11 Element	<b>Salari frontalieri</b>
Short Domain	Salari frontaliers di una persona
XML-Data	tag=TaxCrossborderSalaries <a href="#">2</a> ; type=sd:TaxCrossborderSalariesType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 0:1; usage=TCrb Instance-Path=/Person
11.01 Element	<b>Dati personali per i frontalieri</b>
Short Domain	Dati personali per frontalieri ai sensi di una convenzione con gli stati confinanti
XML-Data	tag=TaxCrossborderSalary <a href="#">2</a> ; type=sd:TaxCrossborderSalaryType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 1:unbounded; usage=TCrb Instance-Path=/Person/TaxCrossborderSalaries
11.01.01 Element	<b>Periodo</b>
Short Domain	Periodo per il quale una PIF era soggetta ad imposta in un Cantone, nel quale è in vigore una convenzio-ne speciale sui frontalieri
XML-Data	tag=Period <a href="#">2</a> ; type=c:TimePeriodType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 1:1; usage=TCrb Instance-Path=/Person/TaxCrossborderSalaries/TaxCrossborderSalary

11.01.01.01  
Element

**dalla**

Short  
Domain  
XML-Data

*tag=from [2](#)*  
*; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1;*  
*Instance-Path=/Person/TaxCrossborderSalaries/TaxCrossborderSalary/Period*

11.01.01.02  
Element

**fino alla**

Short  
Domain  
XML-Data

*tag=until [2](#)*  
*; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1;*  
*Instance-Path=/Person/TaxCrossborderSalaries/TaxCrossborderSalary/Period*

11.01.02  
Element

**Abbreviazione a due cifre del cantone IF**

Short  
Domain  
XML-Data

Abbreviazione di due lettere del Cantone IF, nel quale è in vigore una convenzione speciale sui frontalieri

*tag=TaxAtSourceCanton [2](#)*  
*; type=c:CantonAddressType [2](#)*  
*; min:max Occurs 1:1; usage=TCrb*  
*Instance-Path=/Person/TaxCrossborderSalaries/TaxCrossborderSalary*

11.01.03  
Element

**Paese di residenza**

Short  
Domain  
XML-Data

Codice del paese ISO a due caratteri estero

*tag=ResidenceAbroadCountry [2](#)*  
*; type=sd:CountryISOType [2](#)*  
*; min:max Occurs 1:1; usage=TCrb*  
*Instance-Path=/Person/TaxCrossborderSalaries/TaxCrossborderSalary*

11.01.04  
Element

**Luogo di nascita della PIF**

Short  
Domain  
XML-Data

*tag=PlaceOfBirth [2](#)*  
*; type=c:NotEmptyStringType [2](#)*  
*; min:max Occurs 0:1; usage=TCrb*

11.01.05  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

## Numero d'identificazione fiscale della PIF nello stato di residenza

```
; type=c:IDType 2
; min:max Occurs 0:1; usage=TCrb
```

11.01.06  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

Data dalla quale la persona è frontaliera

```
; type=xs:date ; min:max Occurs 0:1; usage=TCrb
```

11.01.07  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

Salario lordo tassato alla fonte (salario IF) del periodo di riferimento

```
; type=c:SalaryAmountType ?  
; min:max Occurs 1:1; usage=TCrb
```

11.01.08  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

Importo totale delle imposte alla fonte dedotte nel periodo di riferimento

```
; type=c:SalaryAmountType ?  
; min:max Occurs 0:1; usage=TCrb
```

11.01.09  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

tag=AHV-ALV-NBUV-AVS-AC-AANP-Contribution ?



11.01.10

Element

Short

Domain

XML-Data

*Instance-Path=/Person/TaxCrossborderSalaries/TaxCrossborderSalary*  
*; type=c:SalaryAmountType [2](#)*  
*; min:max Occurs 0:1; usage=TCrb*

### **Contributi ordinari Previdenza professionale**

Contributi ordinari alla previdenza professionale (2° pilastro)

*tag=BVG-LPP-ContributionRegular [2](#)*  
*; type=c:SalaryAmountType [2](#)*  
*; min:max Occurs 0:1; usage=TCrb*  
*Instance-Path=/Person/TaxCrossborderSalaries/TaxCrossborderSalary*

## c] Institutions

Element

**Compagnie di assicurazione e autorità**

Short

Informazioni su compagnie di assicurazione e autorità -relazioni

Domain

XML-Data

*tag=Institutions* [?](#)

*; type=sd:CustomerIdentificationType* [?](#)  
*; min:max Occurs 0:1; usage=all (not Tax)*

08

Element

**Frontalieri**

Short

Contiene l'identificazione del cliente dell'imposta preventiva per i frontalieri dal punto di vista delle autorità fiscali

Domain

XML-Data

*tag=TaxCrossborder* [?](#)

*; type=sd:TaxAtSourceCustomerIdentificationType* [?](#)  
*; min:max Occurs 0:unbounded; usage=TCrb*

*Instance-Path=/Institutions*

## d] SalaryTotals

Element **Totale delle notifiche salariali**

Short  
Domain

XML-Data

*tag=SalaryTotals 2*

*; type=sd:SalaryTotalsType 2  
; min:max Occurs 0:1; usage=all (not Tax Statistic)*

08  
Element

**Totale dei valori annuali per i frontalieri**

Short  
Domain

Totale dei valori annuali per i frontalieri per l'impresa

XML-Data

*tag=TaxCrossborderTotals 2*

*; type=sd:TaxCrossborderTotalsType 2  
; min:max Occurs 0:unbounded; usage=TCrb*

*Instance-Path=/SalaryTotals*

08.01  
Element

**Periodo**

Short

Periodo, per il quale l'impresa ha occupato persone in un Cantone IF, nel quale è in vigore una convenzione speciale sui frontalieri

Domain

XML-Data

*tag=Period 2*

*; type=c:TimePeriodType 2  
; min:max Occurs 1:1; usage=TCrb*

*Instance-Path=/SalaryTotals/TaxCrossborderTotals*

08.01.01  
Element

**dalla**

Short  
Domain

XML-Data

*tag=from 2*

*; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1;*

*Instance-Path=/SalaryTotals/TaxCrossborderTotals/Period*

08.01.02  
Element

**fino alla**

Short  
Domain

XML-Data	tag=until <a href="#">2</a> ; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; Instance-Path=/SalaryTotals/TaxCrossborderTotals/Period
08.02	
Element	<b>Abbreviazione di due lettere del Cantone IF</b>
Short	Abbreviazione di due lettere del Cantone IF, nel quale è in vigore un accordo speciale sui frontalieri
Domain	
XML-Data	tag=TaxAtSourceCanton <a href="#">2</a> ; type=c:CantonAddressType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 1:1; usage=TCrb Instance-Path=/SalaryTotals/TaxCrossborderTotals
08.03	
Element	<b>otale dei redditi lordi tassati alla fonte</b>
Short	Totale dei redditi lordi tassati alla fonte (salario IF) di tutte le FTP, per il periodo di riferimento
Domain	
XML-Data	tag=TaxableEarning <a href="#">2</a> ; type=c:SalaryAmountType <a href="#">2</a> ; min:max Occurs 1:1; usage=TCrb Instance-Path=/SalaryTotals/TaxCrossborderTotals

## e] SalaryCounters

Element

**Contatore dei salari**

Short  
Domain

Questi contatori di salario contengono il numero di tag di salario/indennità per dominio.

XML-Data

*tag=SalaryCounters* [?](#)

*; type=sd:SalaryCountersType* [?](#)  
*; min:max Occurs 1:1; usage=all*

11

Element

**Numero di lavoratori transfrontalieri IF Tag salariali**

Short  
Domain

Numero di lavoratori transfrontalieri IF Tag salariali

XML-Data

*tag=NumberOf-TaxCrossborderSalary-Tags* [?](#)

*; type=xs:unsignedInt ; min:max Occurs 0:1; usage=TCrb*

*Instance-Path=/SalaryCounters*

## f] GeneralSalaryDeclarationDescription

### Element **Indicazioni generali**

Short Indicazioni generali per la trasmis-sione dei dati salariali

Domain

XML-Data *tag=GeneralSalaryDeclarationDescription [?](#)*

*; type=sd:GeneralSalaryDeclarationDescriptionType [?](#)  
; min:max Occurs 1:1; usage=all*

### 01 Element **Date de préparation**

Short

Domain

XML-Data *tag=CreationDate [?](#)*

*; type=xs:dateTime ; min:max Occurs 1:1; usage=all  
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription*

### 02 Element **Periodo contabile**

Short

Domain

XML-Data *tag=AccountingPeriod [?](#)*

*; type=xs:gYear ; min:max Occurs 1:1; usage=all  
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription*

### 03 Element **Persona di contatto**

Short Persona di contatto dell'azienda Se vengono trasferiti dati all'UST, devono essere disponibili i dati sul-la persona di contatto

Domain

XML-Data *tag=ContactPerson [?](#)*

*; type=sd:ContactPersonType [?](#)  
; min:max Occurs 0:1; usage=all  
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription*

### 03.01 Element **Nome della persona di contatto**

Short

Domain

XML-Data *tag=Name [?](#)*

03.02  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

*Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription/ContactPerson*  
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all

### Indirizzo e-mail della persona di contatto

*tag=EmailAddress* [2](#)  
; type=c:EmailAddressType [2](#)  
; min:max Occurs 0:1; usage=all  
*Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription/ContactPerson*

03.03  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

### Numero di telefono

*tag=PhoneNumber* [2](#)  
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all  
*Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription/ContactPerson*

03.04  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

### Numéro de téléphone mobile

*tag=MobilePhoneNumber* [2](#)  
; type=xs:string ; min:max Occurs 0:1; usage=all  
*Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription/ContactPerson*

04  
Element  
Short  
Domain  
XML-Data

### Commenti

*tag=Comment* [2](#)  
; type=c:NotificationsType [2](#)  
; min:max Occurs 0:1; usage=all  
*Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription*

## Anhang A: SimpleType

99.01 SimpleType  Short Domain XML-Data Declaration	<b>Tipo di salario senza frazione decimale</b>     <i>simpleType=SalaryAmountNoFractionType;</i> xs:restriction [ Attribute : base = xs:decimal ] . xs:fractionDigits [ Attribute : value = 0 ]
99.02 SimpleType  Short Domain XML-Data Declaration	<b>Processo</b>  Valori possibili Valeurs possibles: finished: terminato; manual: provvisoriamente; reject: respinto; <i>simpleType=BVG-LPP-ProcessType;</i> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:enumeration [ Attribute : value = finished ] . xs:enumeration [ Attribute : value = provisional ] . xs:enumeration [ Attribute : value = reject ]
99.03 SimpleType  Short Domain XML-Data Declaration	<b>Processo</b>  Risultato del processo Valori possibili: finished: concluso; reject: respinto; <i>simpleType=StatisticProcessType;</i> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:enumeration [ Attribute : value = finished ] . xs:enumeration [ Attribute : value = reject ]
99.04 SimpleType  Short Domain XML-Data Declaration	<b>Tipo di numero CC</b>  Numero della cassa di compensazione   <i>simpleType=AK-CC-NumberType;</i> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:pattern [ Attribute : value = ([1-9][0-9]{2} [0-9][1-9][0-9] [0-9]{2}[1-9])\.[0-9]{3} ]
99.05 SimpleType	<b>Tipo di identificazione della parte dell'azienda</b>



Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=BranchIdentifierType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z] ]</pre>
99.06 SimpleType	<b>LPP Tipo di categoria assicurativa</b>
Short Domain	LPP Tipo di categoria assicurativa
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=BVG-LPP-AssuranceCategoryCodeEmptyType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ] . xs:pattern [ Attribute : value = [\S]{0,8} ]</pre>
99.07 SimpleType	<b>LPP Tipo di categoria assicurativa (possibile vuoto)</b>
Short Domain	LPP Tipo di categoria assicurativa (possibile vuoto)
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=BVG-LPP-AssuranceCategoryCodeType; xs:restriction [ Attribute : base = sd:BVG-LPP-AssuranceCategoryCodeEmptyType ] . xs:pattern [ Attribute : value = [\S]{1,8} ]</pre>
99.08 SimpleType	<b>Categoria di partecipazione dei contributori</b>
Short Domain	<p>Categoria di partecipazione dei contributori</p> <p>Valori possibili: staffShares: Azioni dei dipendenti; publiclyTradedOptions: Opzioni per i dipendenti quotate e liberamente negoziabili; otherOptions: Altre opzioni per i dipendenti (tassabili al momento dell'esercizio); deferredBenefitsStaffShares: Aspettative sulle azioni dei dipendenti; fictitiousStaffShare: Partecipazioni impropriamente denominate (pagamento in contanti);</p>
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=TypeOfOwnershipType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:enumeration [ Attribute : value = staffShares ] . xs:enumeration [ Attribute : value = publiclyTradedOptions ] . xs:enumeration [ Attribute : value = otherOptions ] . xs:enumeration [ Attribute : value = deferredBenefitsStaffShares ] . xs:enumeration [ Attribute : value = fictitiousStaffShare ]</pre>
99.09 SimpleType	<b>État</b>
Short Domain	Stato o nazionalità, codice a due lettere secondo la norma estesa ISO 3166

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=CountryISOType;
xs:restriction [ Attribute : base = c:NationalityType ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z][A-Z] ]
```

99.10  
SimpleType

### **Valuta**

Short ISO 4217 è uno standard internazionale che definisce codici di tre lettere per le valute utilizzate nel mondo

Domain  
XML-Data  
Declaration

```
simpleType=CurrencyType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z]{3} ]
```

99.11  
SimpleType

### **Giorni all'anno**

Short Numero di giorni all'anno  
Domain

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=DaysPerYearType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:integer ]
. xs:minInclusive [ Attribute : value = 0 ]
. xs:maxInclusive [ Attribute : value = 365 ]
```

99.12  
SimpleType

Short  
Domain

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=DeclarationCategoryReasonEntryType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = entryCompany ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = cantonChange ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]
```

99.13  
SimpleType

### **Motivi della mutazione**

Short Motivi della mutazione  
Domain Valori possibili: civilstate: Stato civile; partnerWork: Lavoro del partner;  
partnerWorkplaceChangeCHAbroad: Cambiamento redditi partner CH/EX ; residence: Indirizzo di  
domicilio; childrenDeduction: Deduzione per i figli; churchTax: Imposta di culto; others: Altri;

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=DeclarationCategoryReasonMutationType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = civilstate ]
```

```

. xs:enumeration [ Attribute : value = partnerWork ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = partnerWorkplaceChangeCHAbroad ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = residence ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = childrenDeduction ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = churchTax ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]

```

99.14  
SimpleType

### Motivi d'uscita

Short Motivi d'uscita  
Domain Valori possibili: withdrawalCompany: Uscita dall'impresa; naturalization: Naturalizzazione;  
settled-C: Permessso di domicilio C; cantonChange: Cambiamento del Cantone; others: Altri;

XML-Data  
Declaration

```

simpleType=DeclarationCategoryReasonWithdrawalType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = withdrawalCompany ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = naturalization ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = settled-C ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = cantonChange ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]

```

99.15  
SimpleType

### Motivi

Short Motivi EMA  
Domain Retrait: withdrawalCompany: Uscita dall'impresa; cantonChange: Cambio di cantone; others: Autres;

XML-Data  
Declaration

```

simpleType=FAK-CAF-DeclarationCategoryReasonWithdrawalType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = withdrawalCompany ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = cantonChange ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]

```

99.16  
SimpleType

### Motivi

Short Motivi per EMA  
Domain Entrata: entryCompany: Entrata nell'impresa; interruptionOfEmployment: Piano di previdenza,  
esercizio, categoria; others: Altro;

XML-Data  
Declaration

```

simpleType=BVG-LPP-DeclarationCategoryReasonEntryType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = entryCompany ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = interruptionOfEmployment ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]

```

99.17

## SimpleType

**Motivi**

Short

Motivi EMA

Domain

Mutazione: changeSalary: Modifica del salario; activityRate: Grado di occupazione;  
 changeBVG-LPP-Code: Piano di previdenza, esercizio, categoria; residence: Indirizzo di domicilio;  
 others: Altro;

XML-Data

```
simpleType=BVG-LPP-DeclarationCategoryReasonMutationType;
```

Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = changeSalary ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = activityRate ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = changeBVG-LPP-Code ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = residence ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]
```

99.18

## SimpleType

**Motivi**

Short

Motivi EMA

Domain

Uscita: withdrawalCompany: Uscita dall'impresa; retirement: Pensionamento; interruptionOfEmployment:  
 Inizio dell'interruzione del lavoro; others: Altro;

XML-Data

```
simpleType=BVG-LPP-DeclarationCategoryReasonWithdrawalType;
```

Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = withdrawalCompany ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = retirement ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = interruptionOfEmployment ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]
```

99.19

## SimpleType

**Grado di parentela**

Short

Questi dati sono necessari soprattutto per le aziende agricole

Domain

Valori possibili: unknown: Sconosciuto; unrelated: Non imparentato; OwnerWife: Moglie del capo  
 impresa; OwnerHusband: Marito della capo impresa; OwnerBloodRelation: Consanguineo del capo impresa;  
 OwnerSiblings: Fratello/sorella del capo impresa; OwnerFosterChild: Affiliato del capo impresa;

XML-Data

```
simpleType=DegreeOfRelationshipType;
```

Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = unknown ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = unrelated ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerWife ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerHusband ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerBloodRelation ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerSiblings ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerFosterChild ]
```

99.20

## SimpleType

**Confessione**

## Short

Confessione

## Domain

Valori possibili: romanCatholic: Chiesa cristiana romana; christianCatholic: Chiesa cattolica cristiana; reformedEvangelical: Chiesa evangelica riformata; jewishCommunity: Comunità di culto israelitica; otherOrNone: Altre o nessuna;

## XML-Data

*simpleType=DenominationType;*

## Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = romanCatholic ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = christianCatholic ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = reformedEvangelical ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = jewishCommunity ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = otherOrNone ]
```

## 99.21

## SimpleType

**Educazione**

## Short

Tipo di istruzione

## Domain

Valori possibili: universityMaster: Università e politecnici Master; universityBachelor: Università e politecnici Bachelor; higherEducationMaster: Scuola universitaria professionale Master; higherEducationBachelor: Scuola universitaria professionale Bachelor; higherVocEducation: Formazione professionale superiore; higherVocEducationMaster: Formazione professionale superiore Master; higherVocEducationBachelor: Formazione professionale superiore Bachelor; teacherCertificate: Diploma d'insegnamento per vari livelli; universityEntranceCertificate: Maturità; vocEducationCompl: Apprentissage complet attesté; enterpriseEducation: Tirocino completo con attestato federale di capacità (AFC); mandatorySchoolOnly: Scuola dell'obbligo, senza formazione professionale conclusa; doctorate: Dottorato, abilitazione;

## XML-Data

*simpleType=EducationType;*

## Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = universityMaster ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = universityBachelor ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherEducationMaster ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherEducationBachelor ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherVocEducation ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherVocEducationMaster ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherVocEducationBachelor ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = teacherCertificate ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = universityEntranceCertificate ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = vocEducationCompl ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = enterpriseEducation ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = mandatorySchoolOnly ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = doctorate ]
```

## 99.22

SimpleType	<b>Tipo di contratto</b>
Short	Contratto compatibile con il pagamento del salario su base mensile
Domain	Valeurs possibile: indefiniteSalaryMth: Contratto a tempo indeterminato con salario mensile; indefiniteSalaryMthAWT: Contratto a tempo indeterminato con salario mensile e orario di lavoro annuo; (indefinite duration with salary per month and annual working time model) fixedSalaryMth: Contratto a tempo determinato con salario mensile; apprentice: Contratto di tirocinio; internshipContract: Contratto di stage;
XML-Data	<i>simpleType=EmploymentMonthlyContractType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryMth ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryMthAWT ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryMth ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = apprentice ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = internshipContract ] </pre>
99.23	
SimpleType	<b>Tipo di contratto</b>
Short	Tipo di contratto
Domain	Valori possibili: indefiniteSalaryHrs: Contratto a tempo indeterminato con salario orario; fixedSalaryHrs: Contratto a tempo determinato con salario orario;
XML-Data	<i>simpleType=EmploymentHourlyContractType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryHrs ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryHrs ] </pre>
99.24	
SimpleType	<b>Tipo di contratto</b>
Short	Tipo di contratto
Domain	Valori possibili: indefiniteSalaryNoTimeConstraint: Contratto a tempo indeterminato con provvigione, contributo forfetario, salario stabilito a cottimo ecc.; fixedSalaryNoTimeConstraint: Contratto a tempo determinato con provvigione, contributo forfetario, salario stabilito a cottimo ecc.; administrativeBoard: Consiglio di amministrazione;
XML-Data	<i>simpleType=EmploymentNoTimeConstraintContractType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryNoTimeConstraint ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryNoTimeConstraint ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = administrativeBoard ] </pre>
99.25	
SimpleType	<b>numero</b>
Short	numero con 4 decimali

Domain	
XML-Data	<i>simpleType=FourDecimalPlacesType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [ Attribute : base = xs:decimal ] .  xs:pattern [ Attribute : value = [\\-]?[0-9]+\\. [0-9]{4} ] </pre>
99.26	
SimpleType	<b>Posizione</b>
Short	Posizione
Domain	Valori possibili: CH: Svizzera; abroad: All'estero ;
XML-Data	<i>simpleType=Location2Type;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [ Attribute : base = sd:Location3Type ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = CH ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = abroad ] </pre>
99.27	
SimpleType	<b>Posizione</b>
Short	Posizione
Domain	Valori possibili: CH: Svizzera; abroad: All'estero; noWorksForCompany: non lavora più per l'azienda;
XML-Data	<i>simpleType=Location3Type;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = CH ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = abroad ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = noWorksForCompany ] </pre>
99.28	
SimpleType	<b>Accordo salariale</b>
Short	Accordo salariale
Domain	CLA-Association: Contratto collettivo di lavoro di un'associazione; CLA-BusinessOrGovernment: Contratto collettivo di lavoro di un'azienda o di una amministrazione pubblica; collectiveContractOutside-CLA: Accordo salariale collettivo al di fuori di un contratto collettivo di lavoro; individualContract: Esclusivamente sulla base di contratti di lavoro individuali;
XML-Data	<i>simpleType=PayAgreementType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = CLA-Association ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = CLA-BusinessOrGovernment ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = collectiveContractOutside-CLA ] .  xs:enumeration [ Attribute : value = individualContract ] </pre>
99.29	
SimpleType	<b>Processo</b>
Short	Valori possibili

Domain  
XML-Data  
Declaration

Valeurs possibles: finished: terminato; manual: elaborazione manuale ulteriore; reject: respinto;  
*simpleType=ProcessType;*  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]  
  . xs:enumeration [ Attribute : value = finished ]  
  . xs:enumeration [ Attribute : value = manual ]  
  . xs:enumeration [ Attribute : value = reject ]

99.30  
SimpleType

Short  
Domain  
XML-Data  
Declaration

*simpleType=ThreeDecimalPlacesType;*  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:decimal ]  
  . xs:pattern [ Attribute : value = [\-]?[0-9]+\.[0-9]{3} ]

99.31  
SimpleType

### **Livelli di qualità**

Short  
Domain

Livelli di qualità della trasmissione

XML-Data  
Declaration

*simpleType=TotalType;*  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]  
  . xs:pattern [ Attribute : value = (\d)+|existing ]

99.32  
SimpleType

### **Tipo Codice LAINF**

Short  
Domain  
XML-Data  
Declaration

*simpleType=UVG-LAA-CodeType;*  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]  
  . xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z][0-3] ]

99.33  
SimpleType

### **Versioni di schema minori supportate**

Short  
Domain

Le versioni minori compatibili sono elencate qui

XML-Data  
Declaration

*simpleType=SupportedMinorSchemaVersionAttributeType;*  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:decimal ]  
  . xs:pattern [ Attribute : value = [0-9]\.[0-9]| [1-9]\d\*\.[0-9] ]  
  . xs:enumeration [ Attribute : value = 0.0 ]

99.34



## SimpleType

Short

Domain

XML-Data

Declaration

*simpleType=EmptySimpleType;**xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]**. xs:enumeration [ Attribute : value = ]*

99.35

## SimpleType

Short

Domain

XML-Data

Declaration

**Categorie predefinite**

Categorie predefinite

Valeurs possibili: HEN, HEY: Onorario CdA a PIF con domicilio all'estero; MEN, MEY: Prestazioni derivanti da partecipazioni dei collaboratori esportate a PIF con domicilio all'estero; NON, NOY: Non soggetto all'imposta alla fonte; SFN: Accordo speciale con la Francia;

*simpleType=CategoryPredefinedType;**xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]**. xs:enumeration [ Attribute : value = HEN ]**. xs:enumeration [ Attribute : value = HEY ]**. xs:enumeration [ Attribute : value = MEN ]**. xs:enumeration [ Attribute : value = MEY ]**. xs:enumeration [ Attribute : value = NON ]**. xs:enumeration [ Attribute : value = NOY ]**. xs:enumeration [ Attribute : value = SFN ]*

99.36

## SimpleType

Short

Domain

XML-Data

Declaration

**Codice tariffario IF***simpleType=TaxAtSourceCodeType;**xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]**. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z][0-9][Y,N] ]*

99.37

## SimpleType

Short

Domain

XML-Data

Declaration

**Formulario standard ID***simpleType=StandardFormIDType;**xs:restriction [ Attribute : base = c:IDType ]**. xs:pattern [ Attribute : value = notStandard|[0-9]{4}\.[0-9]{4}\.[0-9]{4}-[0-9]{3} ]*

99.38

## SimpleType

**sì, no o sconosciuto**

Short  
Domain

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=YesNoUnknownType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = yes ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = no ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = unknown ]
```

99.39  
SimpleType

### Identificazione Sezione tipo

Short  
Domain

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=SectionIDType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
. xs:pattern [ Attribute : value = #.* ]
```

99.40  
SimpleType

Short  
Domain

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=MonitoringIDType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
. xs:minLength [ Attribute : value = 1 ]
. xs:maxLength [ Attribute : value = 32 ]
```

99.41  
SimpleType

Short  
Domain

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=AssuranceCategoryCodeType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z0-9]{2} ]
```

99.42  
SimpleType

### Type Numero RIS

Short  
Domain

XML-Data  
Declaration

```
simpleType=BUR-REE-NumberType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z][0-9]{8} ]
```

99.43  
SimpleType  
Short  
Domain  
XML-Data  
Declaration

**Tipo di Cantone (incl. EX)**

1 tipo di cantone di Svizzera incl. EX (EXtern o EXPatriates) che non vivono in Svizzera

*simpleType=CantonAndEXTType;*  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]

```
. xs:enumeration [ Attribute : value = AG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = AI ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = AR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BL ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BS ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = FR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GL ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = JU ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = LU ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NW ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OW ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SH ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SO ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SZ ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = TG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = TI ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = UR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = VD ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = VS ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ZG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ZH ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = EX ]
```

99.44  
SimpleType  
Short  
Domain  
XML-Data  
Declaration

**Tipo di cantone**

Tipo di cantone Svizzera

*simpleType=CantonAddressType;*  
xs:restriction [ Attribute : base = c:CantonAndEXTType ]

```
. xs:enumeration [ Attribute : value = AG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = AI ]
```

```

. xs:enumeration [ Attribute : value = AR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BL ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BS ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = FR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GL ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = JU ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = LU ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NW ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OW ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SH ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SO ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SZ ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = TG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = TI ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = UR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = VD ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = VS ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ZG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ZH ]

```

99.45

SimpleType

**Tipo di stato civile**

Short

Type d'état civil

Domain

Valori possibili: unknown = sconosciuto; single = celibe/Nubile; married = sposato(a); widowed = vedova(a); divorced = divorziato(a); separated = separato(a); registeredPartnership = unione registrata; partnershipDissolvedByLaw = unione sciolta dal tribunale; partnershipDissolvedByDeath = unione sciolta per decesso; partnershipDissolvedByDeclarationOfLost = unione sciolta per dichiarazione di scomparsa;

XML-Data

*simpleType=CivilStatusType;*

Declaration

```

xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = unknown ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = single ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = married ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = widowed ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = divorced ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = separated ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = registeredPartnership ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = partnershipDissolvedByLaw ]

```

```
.  xs:enumeration [ Attribute : value = partnershipDissolvedByDeath ]  
.  xs:enumeration [ Attribute : value = partnershipDissolvedByDeclarationOfLost ]
```

99.46  
SimpleType

### **indirizzo e-mail**

Short  
Domain  
XML-Data  
Declaration

```
simpleType=EmailAddressType;  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]  
.  xs:pattern [ Attribute : value = [^@]+\.[^\.]+\..+ ]
```

99.47  
SimpleType

Short  
Domain  
XML-Data  
Declaration

```
simpleType=IDType;  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]  
.  xs:minLength [ Attribute : value = 1 ]  
.  xs:maxLength [ Attribute : value = 255 ]
```

99.48  
SimpleType

### **Instance Reference ID**

Short  
Domain  
XML-Data  
Declaration

```
simpleType=InstanceRefIDType;  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]  
.  xs:pattern [ Attribute : value = #.* ]
```

99.49  
SimpleType

### **Codice lingua**

Short  
Domain  
XML-Data  
Declaration

```
simpleType=LanguageCodeType;  
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]  
.  xs:enumeration [ Attribute : value = de ]  
.  xs:enumeration [ Attribute : value = fr ]  
.  xs:enumeration [ Attribute : value = it ]  
.  xs:enumeration [ Attribute : value = en ]
```

99.50  
SimpleType

### **Numero del comune**

Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=MunicipalityIDType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:int ] . xs:minInclusive [ Attribute : value = 1 ] . xs:maxInclusive [ Attribute : value = 9999 ] . xs:totalDigits [ Attribute : value = 4 ]</pre>
99.51 SimpleType	<b>Nazionalità</b>
Short Domain	I codici per l'attribuzione corretta della cittadinanza sono disponibili nella norme ONU (ISO 3166)
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=NationalityType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ] . xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z][A-Z] 11 22 ]</pre>
99.52 SimpleType	
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=NotEmptyStringType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ] . xs:minLength [ Attribute : value = 1 ]</pre>
99.53 SimpleType	<b>Percentuale</b>
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=PercentType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:decimal ] . xs:pattern [ Attribute : value = [0-9]+\.[0-9]{2} ]</pre>
99.54 SimpleType	<b>Categoria di permesso</b>
Short Domain	<p>Categoria di permesso di soggiorno</p> <p>Valore possibile: shortTerm-L = Dimorante temporaneo (L); annual-B = Dimorante annuale (B); settled-C = Domiciliato (C); crossBorder-G = Frontaliere (G); asylumSeeker-N = Richiedente d'asilo (N); needForProtection-S = Bisognoso di protezione (S); NotificationProcedureForShorttermWork90Days = Procedura di notifica per attività lucrativa di breve durata (90 giorni); NotificationProcedureForShorttermWork120Days = Procedura di notifica per attività lucrativa di breve durata (120 giorni); ProvisionallyAdmittedForeigners (F) = Persona ammessa provvisoria-mente (F);</p>

ResidentForeignNationalWithGainfulEmployment (Ci) = Permessso di dimora con attività lucrativa (Ci);  
 othersNotSwiss = Altro (non svizzero);

XML-Data  
 Declaration

```

simpleType=ResidenceCategoryType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = shortTerm-L ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = annual-B ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = settled-C ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = crossBorder-G ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = asylumSeeker-N ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = needForProtection-S ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NotificationProcedureForShorttermWork90Days ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NotificationProcedureForShorttermWork120Days ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ProvisionallyAdmittedForeigners-F ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ResidentForeignNationalWithGainfulEmployment-Ci ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = othersNotSwiss ]

```

99.55  
 SimpleType

### Tipo di salario

Short  
 Domain  
 XML-Data  
 Declaration

```

simpleType=SalaryAmountType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:decimal ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [\-]?[0-9]+\.[0-9]{2} ]

```

99.56  
 SimpleType

### Salario assoluto Tipo

Short  
 Domain  
 XML-Data  
 Declaration

Salario assoluto Tipo non firmato

```

simpleType=SalaryAmountAbsoluteType;
xs:restriction [ Attribute : base = c:SalaryAmountType ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [0-9]+\.[0-9]{2} ]

```

99.57  
 SimpleType

### Tipo di genere

Short  
 Domain  
 XML-Data  
 Declaration

F femminile; M maschile

```

simpleType=SexType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = F ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = M ]

```

99.58

SimpleType	<b>SimpleBoolean</b>
Short Domain	Booleano
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=SimpleBooleanType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:boolean ] . xs:pattern [ Attribute : value = true ] . xs:pattern [ Attribute : value = false ]</pre>
99.59 SimpleType	<b>Tipo il numero assicurazione sociale è di 13 cifre</b>
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=SV-AS-NumberType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:pattern [ Attribute : value = [0-9]{3}\.[0-9]{4}\.[0-9]{4}\.[0-9]{2} ] . xs:maxLength [ Attribute : value = 16 ]</pre>
99.60 SimpleType	<b>Numero d'identificazione IDI-UST</b>
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=UID-BFSType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:pattern [ Attribute : value = CHE-[0-9]{3}\.[0-9]{3}\.[0-9]{3} ]</pre>
99.61 SimpleType	<b>Ore o lezioni</b>
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=HoursOrLessonsType; xs:restriction [ Attribute : base = xs:decimal ] . xs:pattern [ Attribute : value = [0-9]+\.[0-9]{2} ]</pre>
99.62 SimpleType	<b>Modalità di lavoro in azienda</b>
Short Domain	Indicare la modalità dell'azienda che lavora
	Valori possibili: indefiniteSalaryMth = contratto a tempo indeterminato con stipendio mensile (indefinite duration with salary per month) indefiniteSalaryMthAWT = contratto a tempo indeterminato con stipendio mensile e l'orario di lavoro annuale (indefinite duration with salary per month and annual working time model) indefiniteSalaryHrs = contratto a lungo termine a tempo indeterminato con



XML-Data  
Declaration

salario orario (indefinite duration with salary per month) indefiniteSalaryNoTimeConstraint = contratto a tempo indeterminato con acconto, somma forfettaria, salario a cottimo (indefinite duration with commission, lump sum, piece rate) fixedSalaryMth = contratto a tempo determinato con paga mensile (fixed/temporary duration salary per month) fixedSalaryHrs = contratto a tempo determinato con retribuzione oraria (fixed/temporary duration salary per hour) fixedSalaryNoTimeConstraint = contratto a tempo determinato con accantonamento, somma forfettaria, stipendio per posto di lavoro (fixed/temporary duration with commission, lump sum, piece rate) apprentice = accordo di apprendimento internshipContract = contratto di tirocinio

*simpleType=EmploymentContractType;*

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryMth ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryMthAWT ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryHrs ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryNoTimeConstraint ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryMth ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryHrs ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryNoTimeConstraint ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = apprentice ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = internshipContract ]
```

99.63  
SimpleType

### **Posizione professionale**

Short  
Domain

Posizione professionale del dipendente

Valori possibili: highestCadre: Quadro superiore; middleCadre: Quadro medio; lowerCadre: Quadro inferiore; lowestCadre: Responsabile dell'esecuzione di lavori; noCadre: Senza funzione di quadro;

XML-Data  
Declaration

*simpleType=PositionType;*

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = highestCadre ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = middleCadre ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = lowerCadre ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = lowestCadre ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = noCadre ]
```

99.64  
SimpleType

### **Codice postale**

Short  
Domain

Codice postale

XML-Data  
Declaration

*simpleType=ZIP-CodeType;*

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
. xs:minLength [ Attribute : value = 1 ]
. xs:maxLength [ Attribute : value = 15 ]
```

99.65 SimpleType  Short Domain XML-Data Declaration	<b>Codice di descrizione</b>     <i>simpleType=DescriptionCodeType;</i> xs:restriction [ Attribute : base = xs:nonNegativeInteger ] . xs:totalDigits [ Attribute : value = 7 ]
99.66 SimpleType  Short Domain XML-Data Declaration	<b>Livelli di qualità</b>  Livelli di qualità della trasmissione  <i>simpleType=QualityLevelType;</i> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:enumeration [ Attribute : value = Validity ] . xs:enumeration [ Attribute : value = Plausibility ] . xs:enumeration [ Attribute : value = Acceptance ] . xs:enumeration [ Attribute : value = Comment ]
99.67 SimpleType  Short Domain XML-Data Declaration	<b>Codice di risposta</b>     <i>simpleType=ResponseCodeType;</i> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:enumeration [ Attribute : value = accepted ] . xs:enumeration [ Attribute : value = acceptedWithWarning ]
99.68 SimpleType  Short Domain XML-Data Declaration	<b>Codice di risposta</b>     <i>simpleType=ResponseCodeAAwRType;</i> xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ] . xs:enumeration [ Attribute : value = accepted ] . xs:enumeration [ Attribute : value = acceptedWithWarning ] . xs:enumeration [ Attribute : value = rejected ]
99.69 SimpleType  Short	<b>Codice di errore</b>

Domain

XML-Data

Declaration

*simpleType=FaultCodeType;*

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = NOT_accepted ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = NOT_plausible ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = NOT_valid ]
```